

**PROGETTO SPECIALE AGROALIMENTARE GERMANIA –
ANUGA 2013**

**COLONIA, FRANCOFORTE, MONACO (GERMANIA),
GIUGNO - NOVEMBRE 2013**

L'Agenzia per l'Internazionalizzazione S.C.p.A.– società consortile della Camera di Commercio di Roma e di Unioncamere Lazio – propone alle imprese di Roma e del Lazio la partecipazione al progetto speciale "AGROALIMENTARE GERMANIA", che prevede una serie di attività finalizzate ad incentivare l'internazionalizzazione del comparto agroalimentare in Germania, approfittando dell'attenzione posta dal consumatore medio tedesco al prodotto alimentare autentico "Made in Italy". La Germania si colloca, infatti, tra i maggiori Paesi di destinazione delle esportazioni italiane. Il comparto ha fatto registrare un incremento del 5% nel 2011, prestazione che posiziona l'Italia al quinto posto della graduatoria dei primi 20 paesi fornitori della Germania dopo gli Stati Uniti.



Le **attività previste** sono:

- **24-28 giugno 2013, Realizzazione di un Road Show itinerante a Francoforte e Monaco di Baviera.** Attraverso gli uffici esteri verranno realizzate delle azioni promozionali *ad hoc* volte a sensibilizzare operatori tedeschi selezionati del settore agroalimentare al prodotto enogastronomico laziale ed a promuovere la partecipazione delle imprese del Lazio ad **Anuga 2013**;
- **5-9 ottobre 2013 Partecipazione in collettiva alla Fiera Anuga 2013.** Sarà realizzato uno stand collettivo in cui le aziende laziali potranno esporre le proprie produzioni. **Verranno inoltre organizzati degli incontri b2b mirati con operatori tedeschi del settore.** Anuga, giunta alla sua **32° edizione**, costituisce la più importante piattaforma mondiale a cadenza biennale del settore food & beverage. L'edizione 2011 ha registrato un record di oltre **155.000 visitatori** da 180 paesi, di cui il **62% di provenienza estera**;
- **Attività di follow up:** sostegno alle imprese partecipanti al progetto per il raggiungimento degli obiettivi previsti: assistenza doganale, logistica, contrattualistica.

La quota di adesione comprende:

Servizi pre-progetto:

- Servizi informativi: accesso al servizio di *business intelligence* (informazioni sul Paese, note settoriali, *business alert*) e informazioni mirate sulla Germania;
- Analisi di pre-fattibilità per la partecipazione alla manifestazione;
- Supporto e confronto telefonico con il *Trade Analyst* che verifica e ricerca le controparti locali;
- Predisposizione di una agenda personalizzata con ricerca di partner, fornitori, agenti o distributori esteri ai fini della definizione di incontri d'affari, sulla base delle specifiche esigenze e richieste delle aziende;



SETTORI INTERESSATI

- Prodotti alimentari di qualità;
- Vino, bevande alcoliche e analcoliche;
- Carni e latticini;
- Cibi freschi;
- Panetteria e pasticceria;
- Cibi surgelati;
- Prodotti biologici;
- Tecnologie alimentari e packaging;
- Catering e food service.

QUOTA ADESIONE

€ 500,00 + IVA al 21% (€ 605,00)

No. minimo partecipanti: 8

No. massimo partecipanti: 15

COSTO MQ AGGIUNTIVI

Su richiesta

ADESIONE

Entro il **1° marzo 2013**

Tramite posta certificata all'indirizzo agenziainternazionalizzazioneasca@legalmail.it allegando: copia del contratto di servizio, autocertificazione, company profile e bonifico bancario.

PROGRAMMA ROAD SHOW

- **23 giugno 2013:** Partenza da Roma per Francoforte;
- **24 giugno 2013:** *Breakfast talk*, incontri e attività promozionali;
- **25 giugno 2013:** Partenza ed arrivo a Monaco. Incontri e attività promozionali;
- **26 giugno 2013:** Incontri e attività promozionali
- **27 giugno 2013:** Rientro a Roma

PROGRAMMA ANUGA 2013

- **3 ottobre 2013:** Partenza da Roma per Colonia;
- **4 ottobre 2013:** Allestimento in fiera;
- **5-9 ottobre 2013:** Fiera e incontri bilaterali;
- **10 ottobre:** Rientro a Roma.

INFORMAZIONI

Emanuela Papitto

Tel: 06 6749307

E-mail: emanuela.papitto.air@gmail.com

Sito internet ufficiale: www.anuga.com

- Traduzione del *company profile* in tedesco e inglese;
- Trasporto prodotti per un massimo di mq che verrà stabilito in base alle aziende aderenti;
- Partecipazione all'incontro formativo per le aziende partecipanti presso l'Agenzia.

Servizi durante il Road Show:

- Assistenza da parte del personale qualificato dell'Agenzia per l'organizzazione;
- Utilizzo dell'interprete;
- Attività promozionali;
- Transfer aeroportuali e per eventuali visite aziendali.

Servizi durante la manifestazione fieristica:

- Assistenza da parte del personale qualificato dell'Agenzia per l'organizzazione;
- Utilizzo dell'interprete;
- Stand personalizzato di 9 mq all'interno dell'area collettiva 'Lazio' di superficie totale 200 mq;
- Transfer per eventuali visite aziendali.

Servizi post missione:

- *Recall* aziende locali;
- *incoming degli operatori incontrati in Lazio ed organizzazione visite aziendali;*
- *Utilizzo dell'interprete;*
- *Momenti di incontro e formazione con operatori tedeschi.*

Tutte le spese non contemplate sono a carico dei partecipanti. La quota potrà subire variazioni per fattori indipendenti dalla volontà degli organizzatori. Eventuali variazioni verranno tempestivamente comunicate. L'assegnazione degli stand, compresi quelli ad angolo, sarà definita, dall'ente organizzatore, in base ai mq richiesti, alla data di arrivo delle adesioni e ad esigenze tecnico-organizzative.



PACCHETTO LOGISTICO OPZIONALE

○ TAPPA 1 – ROAD SHOW:

€ 850,00 + IVA 21% (€ 1.028,50)

Compreso di:

- Volo a/r in classe economica tratta Roma-Francoforte e voli interni Francoforte - Monaco;
- Soggiorno di n.4 notti in albergo di categoria superiore con colazione inclusa (doppia uso singola);
- Transfer da/per aeroporto.

(Offerta soggetta a ridefinizioni in base a disponibilità e quotazioni del volo al momento della conferma).

○ TAPPA 2 – ANUGA 2013:

€ 1.100,00 + IVA 21 % (€ 1.331,00)

Compreso di:

- Volo a/r in classe economica tratta Roma-Colonia;
- Soggiorno di n.7 notti in albergo di categoria superiore con colazione inclusa (doppia uso singola);
- Transfer da/per aeroporto.

(Offerta soggetta a ridefinizioni in base a disponibilità e quotazioni del volo al momento della conferma).

Regolamento Generale per la partecipazione alle iniziative dell'Agencia per l'internazionalizzazione S.c.p.A in vigore dal 10 dicembre 2012

ART. 1 – PARTECIPAZIONE ALLE INIZIATIVE.

Il presente Regolamento disciplina i criteri generali di ammissione e di partecipazione alle iniziative in Italia e all'estero realizzate dall'Agencia per l'internazionalizzazione S.c.p.A. (di seguito l'"Agencia"). Ai fini del presente Regolamento, con l'espressione "iniziative", intendono tutte le iniziative presenti nel calendario dell'Agencia per l'internazionalizzazione S.c.p.A. (a titolo esemplificativo e non esaustivo: la partecipazione a missioni commerciali all'estero, a fiere internazionali, a *incoming* di operatori esteri in Italia, seminari di presentazione, incontri formativi, servizi di assistenza per la singola azienda). Sono ammesse a partecipare alle iniziative organizzate dall'Agencia le aziende italiane regolarmente registrate presso le CCIAA e le aziende straniere costituite secondo la normativa del Paese di appartenenza. Sono altresì ammessi a partecipare liberi professionisti italiani e stranieri, organismi italiani e stranieri quali federazioni, associazioni, enti pubblici e privati e consorzi. Anche per tali soggetti, nonché per le aziende partecipanti per loro tramite, valgono tutte le norme contenute nel presente Regolamento, unitamente a quelle contenute nel contratto di servizio.

ART. 2 – ADESIONE.

L'adesione all'iniziativa può essere comunicata esclusivamente con l'inoltro del modulo "contratto di servizio" debitamente compilato e sottoscritto dal legale rappresentante. Il modulo, reperibile sul sito web dell'Agencia, deve essere trasmesso, a mezzo posta, fax, e-mail di posta certificata, o in modalità telematica tramite il sito dell'Agencia stessa, laddove previsto, ai recapiti ed entro il termine indicato nel contratto di servizio o nella circolare informativa. Per talune iniziative, sarà richiesto l'invio con una modalità esclusiva (posta certificata o iscrizione in forma telematica tramite il sito dell'Agencia). L'Agencia si riserva la facoltà di accettare adesioni pervenute oltre tale termine, fatto salvo quanto previsto all'art. 5 del presente Regolamento. Per quanto riguarda la data di presentazione del modulo "contratto di servizio", fa fede il protocollo di arrivo all'Agencia se l'invio avviene a mezzo posta, la data di trasmissione risultante sul fax o la data di invio dell'email di posta certificata, se l'invio avviene per fax o e-mail certificata, la data della email dell'Agencia ricevuta dall'Azienda per la "prenotazione e/o conferma iscrizione", se l'invio avviene tramite procedura telematica sul sito dell'Agencia. Il modulo "contratto di servizio", se inviato via fax o a mezzo posta, deve avere l'apposizione del timbro recante la denominazione sociale dell'azienda. L'Agencia si riserva la facoltà di accettare parzialmente le richieste contenute nel contratto di servizio (a titolo esemplificativo, la richiesta relativa alla superficie dello stand). L'Agencia si riserva altresì la facoltà di non accettare l'adesione di aziende che non siano in regola con i pagamenti dovuti all'Agencia o con le quali sia in corso un contenzioso legato a precedenti rapporti. Non saranno accettate eventuali modifiche apportate dall'azienda al modulo "contratto di servizio" predisposto dall'Agencia.

ART. 3 - QUOTA DI PARTECIPAZIONE E PAGAMENTO.

L'azienda è tenuta a versare all'Agencia l'intero ammontare dovuto contestualmente alla sottoscrizione del modulo "contratto di servizio", salvo che il modulo "contratto di servizio" preveda termini di pagamento differenti.

L'azienda è altresì tenuta a inviare all'Agencia via fax/email certificata copia dell'avvenuto pagamento dell'importo dovuto con bonifico bancario non revocabile ("eseguito" o "pagato") ovvero a mezzo di carta di credito circuito visa/mastercard, laddove previsto. Alla ricezione del pagamento, l'Agencia procederà all'emissione della fattura per l'importo corrisposto. Qualora l'azienda non abbia provveduto al pagamento della quota dovuta nei termini, decadrà dal diritto di partecipare all'iniziativa. La mancata partecipazione o adesione ai servizi, per qualunque motivo, comporta, in ogni caso, l'obbligo del pagamento dell'intero ammontare dovuto. La quota di partecipazione, indicata nel modulo "contratto di servizio" si intende non comprensiva dell'IVA, ove dovuta. La quota di partecipazione potrà, per cause sopravvenute alla sottoscrizione del contratto di servizio, essere soggetta ad aumenti.

Con la sottoscrizione del contratto di servizio l'azienda si impegna a sostenere tale eventuale maggiore onere, sempre che lo stesso sia contenuto entro il 10% dell'importo originariamente pattuito. Le prestazioni comprese nella quota di partecipazione sono indicate nel modulo "contratto di servizio". Eventuali servizi ulteriori, rispetto a quanto ivi previsto, se richiesti dall'azienda, saranno regolati, anche economicamente, da separati accordi.

ART. 4 - ANNULLAMENTO, VARIAZIONE DATA.

In caso di annullamento dell'iniziativa, per cause di forza maggiore o comunque indipendenti dalla volontà dell'Agencia, quest'ultima provvederà a darne tempestiva comunicazione alle aziende interessate ed, entro 30gg. da tale comunicazione, procederà al rimborso di quanto versato dalle aziende, detratti i costi già sostenuti dall'Agencia stessa. In caso di variazione della data dell'iniziativa, tale rimborso avrà luogo solo se l'azienda non riconfermerà la propria adesione.

ART. 5 - RINUNCIA.

Qualora l'azienda intenda rinunciare alla iniziativa, dovrà inviare comunicazione scritta di rinuncia all'Agencia, per mezzo raccomandata a/r, fax o posta elettronica certificata entro il termine di 7 giorni (o in quello diverso indicato nel contratto di servizio o nella circolare dell'iniziativa di riferimento, ove presente) decorrente dal termine di adesione indicato nel contratto di servizio o nella circolare informativa dell'iniziativa di riferimento, ove presente. In tal caso, l'Agencia procederà alla restituzione di quanto versato dall'azienda, entro 30 giorni dalla comunicazione. Trascorso il termine di 7 giorni, all'azienda non verrà invece riconosciuto alcun rimborso. Tuttavia, in caso di manifestazione fieristica, l'Agencia provvederà a versare all'azienda quanto eventualmente corrisposto a titolo di rimborso dall'Ente organizzatore, per i servizi forniti dallo stesso, in applicazione del proprio Regolamento, che l'azienda ha dichiarato di conoscere al momento della sottoscrizione del modulo di adesione all'iniziativa per l'ammissione al contributo. Tale ultima clausola, vale solamente per quanto corrisposto direttamente dall'azienda e non per quanto oggetto di eventuali contributi. L'Azienda sarà altresì tenuta al rimborso di quanto già corrisposto a terzi dall'Agencia in ragione della partecipazione alla manifestazione. In caso di rinuncia ingiustificata, l'azienda sarà inoltre esclusa da tutte le future iniziative promozionali dell'Agencia.

ART. 6 - REGOLAMENTO ENTE ORGANIZZATORE.

In caso di manifestazione fieristica, per tutti gli aspetti relativi allo svolgimento della manifestazione, quali, a titolo esemplificativo, orari per allestimento, orari di apertura, penali, costi per allestimenti aggiuntivi, si fa riferimento al Regolamento dell'Ente organizzatore della manifestazione fieristica. Si precisa che, per quanto riguarda il rapporto tra l'azienda e l'Agencia, per i reclami vige l'art. 7 del presente Regolamento.

ART. 7 - RECLAMI.

L'Agencia prenderà in considerazione i reclami, relativi alle proprie obbligazioni, presentati in forma scritta nel termine di 10 giorni a partire dalla data di conclusione dell'iniziativa, indicata nel modulo "contratto di servizio", e si attiverà entro 30 giorni dalla ricezione del reclamo per la risoluzione della controversia.

ART. 8 - FORME DI COMUNICAZIONE - PUBBLICITÀ.

L'Agencia, pur garantendo la massima attenzione e cura, non risponde di errori e omissioni che dovessero verificarsi nelle diverse forme di comunicazione-pubblicità realizzate per la specifica iniziativa (a titolo esemplificativo: brochure, catalogo ufficiale della fiera, catalogo della collettiva italiana, audiovisivi e inserzioni stampa).

ART. 9 - PRESTAZIONI A CARICO DELL'AZIENDA.

Nel caso di partecipazione a manifestazioni fieristiche, è a carico dell'azienda espositrice, che dovrà provvedere in proprio, tutto quanto non espressamente indicato nel modulo "contratto di servizio". In particolare, sono di norma a carico dell'azienda espositrice: sistemazione e movimentazione campionario in esposizione all'interno dell'area/stand; apertura, chiusura e immagazzinamento imballaggi; collegamenti elettrici, idrici e aria compressa dal punto di erogazione all'interno dell'area/stand fino ai macchinari-apparecchiature in esposizione; erogazione aria compressa nei padiglioni fieristici sprovvisti di impianto centralizzato; forniture particolari e/o aggiuntive di allestimento-arredo ulteriori rispetto a quelle previste nel contratto o nella circolare relativa all'iniziativa di riferimento, ove presente.

ART. 10. ASSEGNAZIONE AREA ESPOSITIVA.

Nel caso di manifestazioni fieristiche l'Agencia trasmetterà all'azienda l'assegnazione delle aree e degli stand che viene stabilita dagli Enti o Società organizzatrici della manifestazione e che potrebbe non corrispondere del tutto a quanto richiesto, in termini di dimensioni ed ubicazione. In caso di assegnazione di una superficie inferiore a quella richiesta, l'azienda avrà diritto ad un parziale rimborso della quota di partecipazione. In caso di assegnazione di una superficie superiore rispetto a quella richiesta, l'azienda sarà tenuta ad integrare la quota di partecipazione, fino ad un massimo del 10% dell'importo originariamente pattuito. In caso di ubicazione dell'aera diversa da quella richiesta, l'azienda non avrà diritto ad alcun rimborso. Non è consentito subaffittare o cedere a terzi la totalità o una parte della superficie espositiva assegnata.

ART. 11. AREE/STAND ALLESTITI.

Nel caso di manifestazioni fieristiche, l'area/stand allestita dall'Agencia viene fornita secondo quanto indicato nel modulo "contratto di servizio". Al termine dell'iniziativa l'azienda dovrà riconsegnare l'area/stand, gli arredi e le dotazioni nelle stesse condizioni in cui li ha ricevuti. Sono a carico dell'azienda gli eventuali danni causati agli stessi. La dicitura richiesta dall'azienda partecipante per il cartello/insegna dello stand potrà essere sintetizzata e/o modificata dall'Agencia, laddove fosse necessario, per esigenze di spazio, ovvero per garantire uniformità grafica e riportare i loghi degli enti finanziatori dell'iniziativa.

L'esposizione di eventuali manifesti, cartelli o altro materiale pubblicitario o promozionale sarà a carico e responsabilità dell'azienda, che si impegna a rispettare le esigenze di decoro, di immagine nonché le leggi e l'etica vigenti nel Paese in cui si svolge l'iniziativa.

ART. 12. AREE/STAND NON ALLESTITI.

Nel caso di partecipazione a manifestazioni fieristiche in cui l'Agencia procede alla sola prenotazione dell'area/stand, e non all'allestimento, l'azienda partecipante dovrà provvedere all'allestimento e/o arredamento della propria area/stand, impegnandosi a rispettare le indicazioni organizzative nonché i regolamenti generali, le norme di montaggio-smontaggio, di sicurezza, di copertura assicurativa ecc., previsti e comunicati dall'Ente organizzatore della manifestazione.

ART. 13 – ASSICURAZIONE.

La quota di partecipazione non comprende, salvo diversa espressa previsione, alcuna assicurazione, né per il campionario, né per le persone fisiche partecipanti all'iniziativa, né per il viaggio, fatte salve le norme assicurative previste per il volo dalle compagnie aeree e per il soggiorno dalle società alberghiere. L'Agencia non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile per perdite o danni ai prodotti esposti e/o qualsiasi altro bene dell'azienda, dei suoi rappresentanti, dei suoi invitati e visitatori, come pure di qualsivoglia sinistro in cui gli stessi possano essere coinvolti.

ART. 14 - ORGANIZZAZIONE VIAGGI, VISTI.

In alcuni casi l'Agencia potrà proporre all'azienda partecipante servizi relativi all'organizzazione del viaggio e del soggiorno nel Paese in cui si tiene la manifestazione (comprensive, a titolo esemplificativo, voli aerei, transfer da/per aeroporto, soggiorno). L'azienda è tenuta a comunicare, nei termini indicati nel contratto di servizio o nella circolare informativa, ove presente, specifiche richieste ed eventuali variazioni. Valgono anche per l'organizzazione del viaggio gli artt. 2, 3, 4 e 5 del presente Regolamento. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata all'Agencia per disservizi imputabili alle compagnie aeree e alle società alberghiere, ed ogni altra inefficienza comunque esclusa dal controllo e sindacato dell'Agencia.

Nel caso in cui sia previsto il viaggio di uno o più partecipanti aziendali in Paesi che richiedono un visto di ingresso, l'Agencia potrà proporre all'azienda partecipante la possibilità di effettuare per suo conto la consegna dei documenti richiesti (passaporti, moduli, pagamenti) presso i Consolati/Ambasciate preposti. In questo caso dovrà essere versato il relativo corrispettivo trattandosi di servizio extra, a pagamento. L'azienda è tenuta sarà tenuta a inviare -nei termini indicati nel contratto di servizio o nella circolare informativa-, ove presente, la documentazione completa richiesta. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata all'Agencia per il mancato rilascio del visto. Sono a carico dell'azienda la tempestiva spedizione dei documenti presso gli uffici dell'Agencia ed il loro ritiro.

ART. 15 TRASPORTO, SPEDIZIONE, FORMALITÀ DOGANALI.

Nel caso di manifestazioni fieristiche, qualora il modulo "contratto di servizio" preveda a carico dell'Agencia le attività di trasporto e spedizione del materiale espositivo e l'espletamento delle formalità doganali, l'azienda dovrà fornire all'Agencia la completa necessaria documentazione nei termini previsti nel contratto di servizio o nella circolare dell'iniziativa, ove presente. In difetto, l'Agencia non sarà responsabile per il mancato trasporto o per qualsiasi altro problema occorso in conseguenza di detta omissione.

L'azienda è tenuta a rispettare le norme doganali italiane e quelle del Paese in cui si svolge la manifestazione. L'azienda è comunque responsabile di fronte alle leggi del Paese nel quale si svolge l'iniziativa per l'introduzione o l'esportazione di materiali o prodotti per i quali vigono divieti o restrizioni e, conseguentemente, terrà indenne l'Agencia da qualsivoglia suo coinvolgimento, anche ma non limitatamente a quello economico.

ART. 16 - CONTRIBUTI E AGEVOLAZIONI.

Qualora, attraverso l'Agencia, siano messa disposizione delle aziende che partecipano alle iniziative, contributi o agevolazioni (es. Voucher), attraverso bandi sovranazionali, nazionali, regionali, locali, il modulo "contratto di servizio" si intenderà integrato con le previsioni contenute nel bando in questione, in particolare per quelle relative alle modalità di accesso e ottenimento del contributo o dell'agevolazione.

ART. 17 - ESONERO RESPONSABILITÀ.

L'azienda esonera l'Agencia da qualsivoglia responsabilità per eventuali danni ad essa derivanti generati da cause di forza maggiore o comunque da cause indipendenti dalla volontà dell'Agencia. L'Agencia è altresì manlevata da qualunque responsabilità per danni a persone e a cose che l'azienda, o suoi fornitori, possano provocare a persone o cose nei locali adibiti allo svolgimento dell'iniziativa. La prestazione dell'Agencia non comprende, salvo espressa previsione, le attività di custodia, trasporto e spedizione del materiale espositivo, né l'espletamento delle formalità doganali, che non possono pertanto determinare responsabilità contrattuale dell'Agencia. L'Agencia si riserva la facoltà di indicare, su richiesta dell'azienda, professionisti/fornitori a cui rivolgersi per le attività sopra elencate o per altre attività, con i quali l'azienda avrà rapporto diretto. Analogamente l'Agencia si riserva la facoltà di indicare, su richiesta dell'azienda, durante lo svolgimento dell'iniziativa, le generalità di professionisti/fornitori, con i quali l'azienda avrà un rapporto diretto, per prestazioni aggiuntive rispetto a quelle comprese nel contratto di servizio sottoscritto (a titolo esemplificativo interpreti, hostess, autisti, accompagnatori). Una volta effettuata la segnalazione, l'Agencia sarà del tutto estranea ai rapporti dell'azienda con i terzi indicati.

ART. 18 - CANCELLAZIONE DELLE INIZIATIVE.

Qualora le circostanze lo richiedessero, l'Agencia si riserva il diritto, in qualsiasi momento, di rinviare o annullare la partecipazione alle iniziative previste nel Programma senza diritto alcuno da parte della società/consorzio ad indennità o risarcimento. In tal caso, sarà immediatamente restituita all'impresa ammessa a partecipare la quota di partecipazione versata.

ART. 19 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati relativi ai partecipanti alle iniziative promosse dall'Agencia sono trattati e inseriti secondo quanto previsto dall'informativa resa ai sensi dell'art. 13 D. Lgs. 196/03.

ART. 20- RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE.

Le parti sottoporranno tutte le controversie derivanti dal presente contratto o ad esso comunque collegate- ivi comprese quelle relative alla sua interpretazione, validità, efficacia, esecuzione e risoluzione – al tentativo di mediazione secondo le disposizioni del regolamento del Servizio di conciliazione – Camera Arbitrale di Roma, che le parti espressamente dichiarano di conoscere e di accettare integralmente. Le parti si impegnano a ricorrere alla mediazione prima di iniziare qualsiasi procedimento arbitrale o giudiziale. Nel caso in cui il tentativo di mediazione fallisca e, qualora le parti intendessero tutelare i propri diritti e interessi legittimi in sede giudiziale, sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

ART.20. CIRCOLARE INFORMATIVA.

Le previsioni del modulo "contratto di servizio" prevalgono sulle previsioni delle circolari dell'iniziativa e sulle indicazioni previste negli articoli del sito internet dell'Agencia o di terzi. **ART. 21. LEGGE APPLICABILE.**

ART. 21 LEGGE APPLICABILE. Il presente contratto è regolato dalla legge italiana.

INIZIATIVA: PROGETTO SPECIALE ANUGA 2013 – COLONIA (GERMANIA), 5-9 OTTOBRE 2013**Riferimenti:**

Emanuela Papitto
Tel 066749307
Email. emanuela.papitto.air@gmail.com

DATI AZIENDA

RAGIONE SOCIALE:
INDIRIZZO:
CITTÀ:
TELEFONO:
E-MAIL:
SITO INTERNET:

FORMA GIURIDICA:
CAP:
PROVINCIA:
FAX:
PEC:

PARTECIPANTE ALL'INIZIATIVA

NOME: COGNOME:
CODICE FISCALE: POSIZIONE IN AZIENDA:
TEL. IN AZIENDA: FAX:
CELL.: E-MAIL:
LINGUE PARLATE:
SEI IN POSSESSO DI UN PASSAPORTO VALIDO PER PARTECIPARE ALL'INIZIATIVA? SI NO

EVENTUALE ALTRO PARTECIPANTE:

NOME: COGNOME:
CODICE FISCALE: POSIZIONE IN AZIENDA:
TEL. IN AZIENDA: FAX:
CELL.: E-MAIL:
LINGUE PARLATE:
SEI IN POSSESSO DI UN PASSAPORTO VALIDO PER PARTECIPARE ALL'INIZIATIVA? SI NO

DESCRIZIONE ATTIVITA'**SETTORE DI ATTIVITÀ:**

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> ICT | <input type="checkbox"/> AGROALIMENTARE |
| <input type="checkbox"/> TESSILE/MODA | <input type="checkbox"/> EDILIZIA E COSTRUZIONI |
| <input type="checkbox"/> PLASTICA/GOMMA | <input type="checkbox"/> WELLNESS E BEAUTY |
| <input type="checkbox"/> METALLURGIA | <input type="checkbox"/> CHIMICA |
| <input type="checkbox"/> MECCANICA | <input type="checkbox"/> SERVIZI |
| <input type="checkbox"/> ENGINEERING | <input type="checkbox"/> ALTRO (specificare) |
| <input type="checkbox"/> LEGNO/ARREDAMENTO | |

INSERIRE PROFILO AZIENDALE (max 400 battute) :

DESCRIZIONE DEI TUOI PRODOTTI/SERVIZI (max 400 battute) :

CHI È IL CONSUMATORE FINALE DEI TUOI PRODOTTI/SERVIZI ?
QUAL È L'APPLICAZIONE PIÙ COMUNE DEI TUOI PRODOTTI/SERVIZI?

INFORMAZIONI SULL'AZIENDA

DATA DI COSTITUZIONE: N. DIPENDENTI :
FATTURATO 2012 (Mln. €) : DEL QUALE EXPORT (%) :
IN QUALI PAESI VENDI I TUOI PRODOTTI/SERVIZI?

Agenzia per l'Internazionalizzazione S.C.p.A.

Tel. 06 6749301

Via de' Burrò n. 147
Roma 00186

Cod. fiscale, p.iva nr.Reg.Imp. 11829881009
agenziainternazionalizzazione@scpa@legalmail.it

PROFILO COMMERCIALE**INDICA I PRINCIPALI FATTORI DI COMPETITIVITÀ DELLA TUA AZIENDA:**

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> DESIGN | <input type="checkbox"/> PREZZO/QUALITÀ |
| <input type="checkbox"/> QUALITÀ | <input type="checkbox"/> IMMAGINE |
| <input type="checkbox"/> TECNOLOGIA | <input type="checkbox"/> VARIETÀ DI GAMMA |
| <input type="checkbox"/> ALTRO (SPECIFICARE) : | |

MODALITÀ DI PRESENZA NEI MERCATI ESTERI (PER LE AZIENDE ESPORTATRICI):

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> DIRETTA | <input type="checkbox"/> FRANCHISING |
| <input type="checkbox"/> AGENTE | <input type="checkbox"/> GRANDE DISTRIBUZIONE |
| <input type="checkbox"/> CESSIONE DI LICENZA | <input type="checkbox"/> RAPPRESENTANTE/DISTRIBUTORE |
| <input type="checkbox"/> JOINT VENTURE | <input type="checkbox"/> ALTRO (SPECIFICARE) |

PRINCIPALI MERCATI DI SBOCCO (PER LE AZIENDE ESPORTATRICI):**PRINCIPALI CONCORRENTI:****INFORMAZIONI DI MERCATO**

LA TUA AZIENDA HA GIÀ RAPPORTI D'AFFARI CON IL PAESE? SI NO

LA TUA AZIENDA HA GIÀ PARTECIPATO AD INIZIATIVE NEL PAESE? SI NO

SPECIFICARE QUALI:

RICERCA PARTNER**TIPOLOGIA DI PARTNER RICERCATA:**

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> DIRETTA | <input type="checkbox"/> FRANCHISING |
| <input type="checkbox"/> AGENTE | <input type="checkbox"/> GRANDE DISTRIBUZIONE |
| <input type="checkbox"/> CESSIONE DI LICENZA | <input type="checkbox"/> RAPPRESENTANTE/DISTRIBUTORE |
| <input type="checkbox"/> JOINT VENTURE | <input type="checkbox"/> ALTRO (SPECIFICARE) |

DESCRIVI IL TUO PARTNER IDEALE:**INDICA LA PAROLA CHIAVE NECESSARIA PER TROVARE IL TUO PARTNER:**

VUOI CHE L'AGENZIA CONTATTI SPECIFICI OPERATORI LOCALI? SI NO

IN CASO AFFERMATIVO, INDICACI I DETTAGLI:

AZIENDA:	REFERENTE:
TELEFONO:	INDIRIZZO:
EMAIL:	SITO INTERNET :

EVENTUALMENTE INSERIRE ALTRI CON STESSE INFORMAZIONI

DESIDERI CHE L'AGENZIA NON CONTATTI SPECIFICI OPERATORI LOCALI?

IN CASO AFFERMATIVO, INDICACI I DETTAGLI:

AZIENDA:	REFERENTE:
TELEFONO:	INDIRIZZO:
EMAIL:	SITO INTERNET :

EVENTUALMENTE INSERIRE ALTRI CON STESSE INFORMAZIONI

Agenzia per l'Internazionalizzazione S.C.p.A.

Privacy Policy

Ai sensi dell'art.13 del D.Lgs. 196/03, l'Agenzia per l'Internazionalizzazione S.p.c.A. informa che:

A.i dati forniti saranno oggetto di trattamento tramite supporti cartacei ed informatici secondo i principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della riservatezza, da parte di Agenzia per l'internazionalizzazione per le seguenti finalità: a) invio di informazioni sulle attività/servizi dell'Agenzia realizzazione di sondaggi di gradimento dei servizi e attività medesime; b) invio di informazioni su iniziative e servizi per l'internazionalizzazione delle imprese realizzati da altri soggetti pubblici e privati (Camere di Commercio e sistema camerale italiano, istituzioni, enti pubblici, enti territoriali, aziende private, società di consulenza aziendale e di servizi); , c) inserimento nel data base dell'agenzia e nella mailing list, a scopo di invio di newsletter, business alert e altri strumenti promozionali. Il conferimento dei dati presenti nei riquadri "Caratteristiche dell'azienda", "Attività sui mercati internazionali" e "Risultati attesi" è facoltativo; queste informazioni tuttavia sono fondamentali per informarLa in modo mirato sui servizi a supporto dello sviluppo internazionale delle imprese italiane organizzate dell'Agenzia. Nell'ambito di tali iniziative, i dati in questione potranno essere comunicati a enti pubblici, istituzioni e associazioni di categoria, nazionali e locali, e potranno essere oggetto di diffusione in Italia e all'estero.

B.ai sensi dell'art.7 del suddetto decreto, l'interessato può in ogni momento esercitare i propri diritti (avere accesso ai dati raccolti, chiederne la modifica, la cancellazione ed opporsi al loro utilizzo) nei confronti del Titolare del trattamento: Agenzia per l'Internazionalizzazione S.C.p.A. con sede legale in Roma, Via del Burro'145. L'elenco dei responsabili è disponibile presso la stessa sede.

Sulla base di quanto sopra riportato, esprimo il consenso a: (barrare l'apposita casella)

Trattamento dei dati personali

SI

NO

Invio di comunicazioni informative

SI

NO

Invio di SMS informativi

SI

NO

Data _____ Timbro e firma per accettazione _____

Data _____ Timbro e firma per accettazione _____

Agenzia per l'Internazionalizzazione S.C.p.A.

Tel. 06 6749301

Via de' Burrò n. 147
Roma 00186

Cod. fiscale, p.iva nr.Reg.Imp. 11829881009

agenziainternazionalizzazioneescpa@legalmail.it

Riferimenti:

Emanuela Papitto
 Tel: 06 6749307
 Email:emanuela.papitto.air@gmail.com

INIZIATIVA: PROGETTO SPECIALE ANUGA 2013 – COLONIA (GERMANIA), 5-9 OTTOBRE 2013**Dati Azienda**

Ragione Sociale _____ Forma Giuridica _____

Sede operativa

Via, CAP, Località, Provincia _____

Telefono _____ Fax _____ E-mail _____

PEC _____ P.IVA _____

C.F. _____ N.REA _____

Sito web _____

Contatto _____ Cell. _____

Sede legale (compilare se diversa dalla sede legale)

Via _____ CAP _____ Località _____ Provincia _____

Rappresentante legale

Nome _____ Cognome _____ CF _____

E-mail _____

Partecipanti all'iniziativa

Nome _____ Cognome _____ CF _____

Posizione in azienda _____ Tel. in azienda _____

Cell. _____ Fax _____ E-mail _____

Lingue parlate _____

Sei in possesso di un documento di identità o passaporto valido per poter partecipare nel Paese oggetto dell'iniziativa? SI NO

Ai sensi dell'art.13 del D.Lgs. 196/03, l'Agenzia per l'Internazionalizzazione S.p.c.A. informa che:

A. i dati forniti saranno oggetto di trattamento tramite supporti cartacei ed informatici secondo i principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della riservatezza, da parte di Agenzia per l'internazionalizzazione per le seguenti finalità: a) invio di informazioni sulle attività/servizi dell'Agenzia realizzazione di sondaggi di gradimento dei servizi e attività medesime; b) invio di informazioni su iniziative e servizi per l'internazionalizzazione delle imprese realizzati da altri soggetti pubblici e privati (Camere di Commercio e sistema camerale italiano, istituzioni, enti pubblici, enti territoriali, aziende private, società di consulenza aziendale e di servizi); c) inserimento nel data base dell'agenzia e nella mailing list, a scopo di invio di newsletter, business alert e altri strumenti promozionali. Il conferimento dei dati presenti nei riquadri "Caratteristiche dell'azienda", "Attività sui mercati internazionali" e "Risultati attesi" è facoltativo; queste informazioni tuttavia sono fondamentali per informarLa in modo mirato sui servizi a supporto dello sviluppo internazionale delle imprese italiane organizzate dell'Agenzia. Nell'ambito di tali iniziative, i dati in questione potranno essere comunicati a enti pubblici, istituzioni e associazioni di categoria, nazionali e locali, e potranno essere oggetto di diffusione in Italia e all'estero.

B. ai sensi dell'art.7 del suddetto decreto, l'interessato può in ogni momento esercitare i propri diritti (avere accesso ai dati raccolti, chiederne la modifica, la cancellazione ed opporsi al loro utilizzo) nei confronti del Titolare del trattamento: Agenzia per l'Internazionalizzazione S.C.p.A. con sede legale in Roma, Via del Burro'145. L'elenco dei responsabili è disponibile presso la stessa sede.

Sulla base di quanto sopra riportato, esprimo il consenso a: (barrare l'apposita casella)

Trattamento dei dati personali SI NO

Invio di comunicazioni informative SI NO

Invio di SMS informativi SI NO

Data _____ Timbro e firma per accettazione _____

Agenzia per l'Internazionalizzazione S.C.p.A.

Tel. 06 6749301

Via de' Burrò n. 147

Cod. fiscale, p.iva nr.Reg.Imp. 11829881009

Fax 06 6749350

Roma 00186

agenziainternazionalizzazioneasca@legalmail.it

DATI AMMINISTRATIVI E CONDIZIONI CONTRATTUALI

Tipologia del servizio:

X PROGETTO SPECIALE

Il servizio è a pagamento Si X No

Quota di adesione € 500,00 + IVA 21% = € 605,00

Condizioni Contrattuali specifiche

Mediante la sottoscrizione del presente contratto:

- L'azienda richiede di prendere parte all'Evento;
- L'azienda dà atto che il contenuto della circolare promozionale dell'iniziativa fa parte integrante del presente contratto;
- L'azienda dichiara di aver preso visione e di accettare il Regolamento dell'Ente organizzatore della manifestazione fieristica;
- L'azienda dichiara di aver preso visione e di accettare integralmente il Regolamento generale per la partecipazione a iniziative promozionali dell'Agenzia per l'internazionalizzazione S.C.p.A allegato al presente contratto.

Data _____ Timbro e firma per accettazione _____

L'azienda dichiara altresì di accettare espressamente gli artt. 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 14, 15, 17 e 18 del Regolamento generale per la partecipazione a iniziative promozionali dell'Agenzia per l'internazionalizzazione S.p.c.A, ai sensi degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile.

Data _____ Timbro e firma per accettazione _____

MODALITA' DI PAGAMENTO

A seguito del pagamento sarà inviata regolare fattura.

Indicare l'indirizzo e-mail al quale si desidera ricevere la fattura:

In assenza di indicazione di indirizzo e-mail nello spazio sovrastante, la fattura sarà inviata per posta.

Bonifico bancario su c/c (invio fotocopia con numero di CRO) (intestato a Agenzia per l'internazionalizzazione S.C.p.A.), presso Banca delle Marche S.p.A. – Filiale 82 ROMA Agenzia di Città n. 2, Via Colonna Antonina n. 39 - 00186 ROMA. IBAN IT83 K060 5503 2030 0000 0004 009.

E' necessario indicare nel pagamento oltre alla ragione sociale della azienda anche l'identificativo dell'evento ANUGA 2013. Si allega pdf del versamento.

MODALITA' DI INVIO DEL CONTRATTO PEC (agenziainternazionalizzazione@legalmail.it)

Nel caso in cui l'attività prevista a calendario registrasse un numero superiore di iscrizioni verrà redatta una graduatoria di arrivo delle domande (farà fede la data e l'orario di ricezione della posta elettronica certificata (PEC) contenente la richiesta di partecipazione).

Agenzia per l'Internazionalizzazione S.C.p.A.

Tel. 06 6749301

Via de' Burrò n. 147

Cod. fiscale, p.iva nr.Reg.Imp. 11829881009

Fax 06 6749350

Roma 00186

agenziainternazionalizzazione@legalmail.it

AUTOCERTIFICAZIONE

Io sottoscritto _____ rappresentante legale dell'azienda _____ dichiaro che l'azienda in questione possiede i seguenti requisiti all'atto della domanda e all'atto dell'erogazione del contributo:

- a) qualificarsi come Micro, Piccola o Media Impresa (MPMI) ai sensi della normativa comunitaria¹;
- b) non rientrare tra le imprese attive nei settori esclusi dall'art. 1 del Reg. CE n. 1998/2006²;
- c) sede legale e/o unità locale produttiva nella Provincia di Roma o nelle altre Province del Lazio ed essere iscritte al Registro Imprese della CCIAA di Roma o a quello delle altre CCIAA del Lazio;
- d) essere attive e in regola con il pagamento del Diritto Camerale Annuale;
- e) avere assolto gli obblighi contributivi ed essere in regola con le normative sulle salute e sicurezza sul lavoro di cui alla Decreto Legislativo 81/2008 e successive modificazioni e integrazioni;
- f) non essere impresa in difficoltà, sulla base della definizione di cui al punto 2.1 degli Orientamenti comunitari sugli aiuti di stato per il salvataggio e la ristrutturazione di imprese in difficoltà³;
- g) non essere sottoposte a procedura concorsuale e non trovarsi in stato di fallimento, di liquidazione anche volontaria, di amministrazione controllata, di concordato preventivo o in qualsiasi altra situazione equivalente secondo la normativa vigente;
- h) non aver ricevuto, per la medesima iniziativa, altri contributi pubblici per le spese oggetto del finanziamento;
- i) non trovarsi nella situazione di aver ricevuto e successivamente non rimborsato o depositato in un conto bloccato aiuti sui quali pende un ordine di recupero, a seguito di una precedente decisione della Commissione europea che dichiara l'aiuto illegale e incompatibile con il mercato comune;
- l) abbiano dimostrato sufficiente serietà commerciale in precedenti occasioni di ricezione di contributi.
- m) non trovarsi nella situazione di morosità rispetto a qualsiasi tipo di pagamento di natura o genere dovuto e non versato al sistema camerale di Roma e del Lazio.

Data _____ **Luogo** _____

Timbro e Firma _____

Io sottoscritto _____ rappresentante legale dell'azienda _____ ai sensi del d.p.r. 445/2000 dichiaro che l'azienda che rappresento non ha ricevuto nell'arco degli ultimi tre esercizi finanziari aiuti «de minimis» superiori ai limiti stabiliti dalla Legge; che la suddetta azienda ha diligentemente comunicato eventuali altri aiuti limitati ricevuti nell'arco degli ultimi tre esercizi finanziari e che essa non rientra nelle specifiche esclusioni di cui all'art. 1 del regolamento (CE) n. 1998/2006 della Commissione approvato il 15 dicembre 2006.

Data _____ **Luogo** _____

Timbro e Firma _____

¹ Raccomandazione 2003/361/CE del 6 maggio 2003 (GU L 124 del 20 maggio 2003) recepita con Decreto Ministeriale del 18 maggio 2005 (GURI n. 238 del 18 ottobre 2005), consultabile sul sito <http://eur-lex.europa.eu>.

² A titolo esemplificativo, ma non esaustivamente: pesca; acquacoltura; produzione primaria, trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli di cui all'allegato I del trattato istitutivo dell'Unione Europea; carbonifero

³ Pubblicato sulla G.U.U.E. n. C 244 del 1° ottobre 2004.